

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 11 (1935)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag:  
 Conzett & Huber  
 Zürich und Genf

## Der Heu-Holet im Samnaun

Siehe unsern mehr-  
 seitigen Bildbericht  
 in der vorliegenden  
 Nummer.

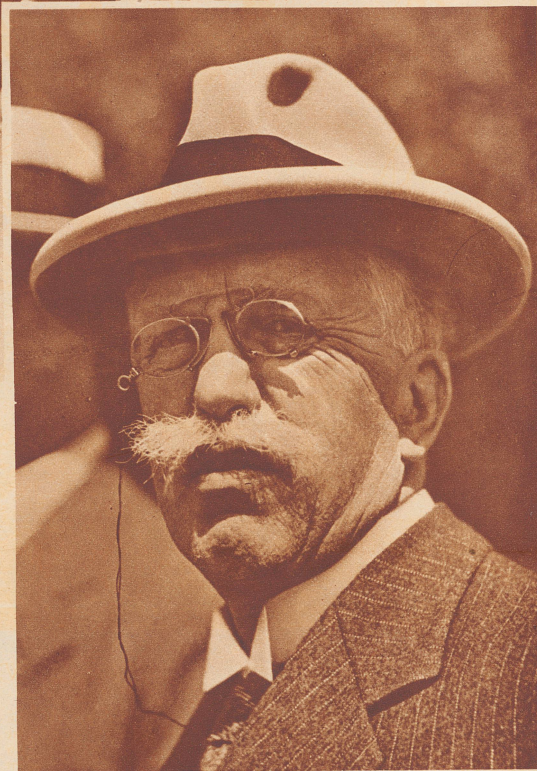
Die Bauern im Samnaun, im östlichsten Tale der Schweiz, können ihr Bergheu nicht im Sommer zu Tal schaffen. Der Transport über die steilen, oft felsigen Hänge ist zu gefährlich. Zudem will die kurze Sommerszeit zu andern Arbeiten benützt sein. Das Heu kommt hoch oben in Stadel, wird dann im Winter auf Hornschlitten ins Tal befördert. Oft kann der Schlitten nicht bis zum Stadel hinauf geschafft werden. Dann tragen die kräftigen Männer die schweren Ballen auf dem Rücken bis zum Schlitten. **Rechts außen:** So sieht er ohne Heubündel aus. Die Pfeife bleibt den ganzen Tag im Mund. Aufnahme Seidel



## Die Bob-Weltmeisterschaften in St. Moritz

Der zweite schweizerische Vierer-Bob, geführt von Musy, errang den ehrenvollen zweiten Platz hinter Deutschland, das die Weltmeisterschaft gewann.

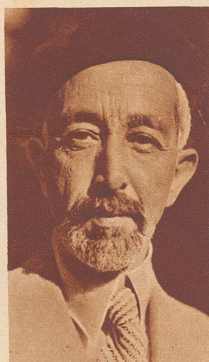
Aufnahme Engadin Press Co.



## Bundesrat Schulthess tritt zurück

Fast 23 Jahre lang gehörte der Leiter unseres Volkswirtschaftsdepartementes dem Bundesrat an. Er ist heute 67jährig und hat seit seinem Eintritt in die oberste Landesbehörde, vor allem in der Kriegs- und Nachkriegszeit, sodann in steigendem Maße in den letzten krisenvollen Jahren, eine gewaltige Arbeitslast zu bewältigen und höchst schwierige Aufgaben zu lösen gehabt.

Aufnahme Staub



† **Emir Ali**, der ehemalige König des Hedschas und Bruder des vor einiger Zeit in Bern verstorbenen Königs Faisal von

Irak, starb 56 Jahre alt in Bagdad. Exkönig Ali ebn Hussein war ein großer Freund und Bewunderer der Schweiz, der er noch vergangenen Sommer einen mehrwöchigen Besuch abstattete.

Aufnahme Staub

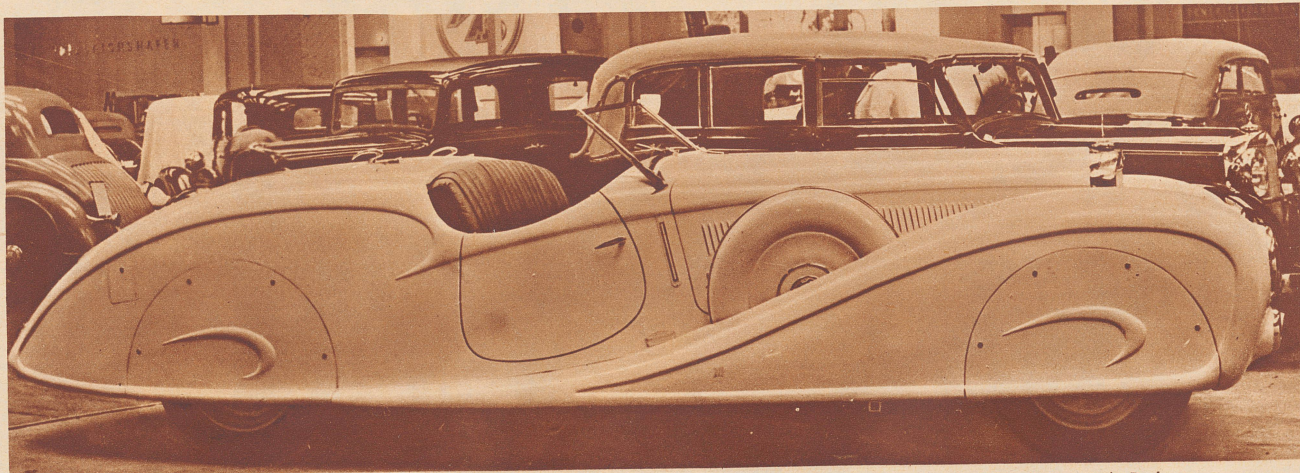


## † Auguste Escoffier

«der König der Köche». In dem hohen Alter von 89 Jahren starb in seiner Villa in Monte Carlo letzte Woche Auguste Escoffier, der als Koch ein großer Künstler seines Faches war. Seiner Bekanntschaft mit dem vom Ausläufer zum Direktor emporgestiegenen Walliser César Ritz verdankt er eine ruhmreiche Laufbahn, die ihm den Titel «Der König der Köche» eintrug. Sein großes Werk «Guide Culinnaire» gilt als Meisterleistung der Fachliteratur. Bild: Escoffier als

kanntschaft mit dem vom Ausläufer zum Direktor emporgestiegenen Walliser César Ritz verdankt er eine ruhmreiche Laufbahn, die ihm den Titel «Der König der Köche» eintrug. Sein großes Werk «Guide Culinnaire» gilt als Meisterleistung der Fachliteratur. Bild: Escoffier als Ehrengast der ZIKA (1930) in Zürich.

Aufnahme Staub



◀ An der Internationalen Autoausstellung in Berlin erregte dieses neue Stromlinienmodell eines eleganten Sportwagens der Mercedes-Benz-Werke das Interesse der Beschauer.